

EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017+A3:2020
EN 50131-3:2009
EN 50131-6:2017+A1:2021
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-10:2014
EN 50136-2:2013
SSF 1014
Security Grade(SG) 2, Environmental Class(EC) II
Larmklass R, Miljøklass II



UD19259B-J

ENGLISH

1 APPEARANCE

1. Function Indicator

Fault	Link	Arm/Disarm	Alarm
-------	------	------------	-------

2. Power Indicator	6. Serial Port	10. SIM Card 2 Slot
3. Tag Present Area	7. Power Interface	11. SIM Card 1 Slot
4. Tamper Switch	8. Power Switch	12. Serial Port
5. Reset Button	9. Network Interface	

Note: the SIM card functions vary depending on the model.

2 WIRING AND POWER ON

3 SET UP

1. Add the AX PRO to Hik-Partner Pro or Hik-Connect APP.
2. Enroll the peripheral to the AX PRO.

4 INSTALLATION

- ★ Tamper Screw (compulsory)

5 RESET

1. Restart the device, the power LED flashes 3 times.
2. Hold the reset button for 5 s.

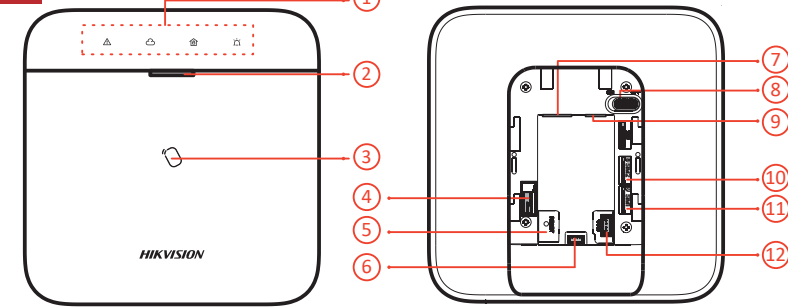
User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

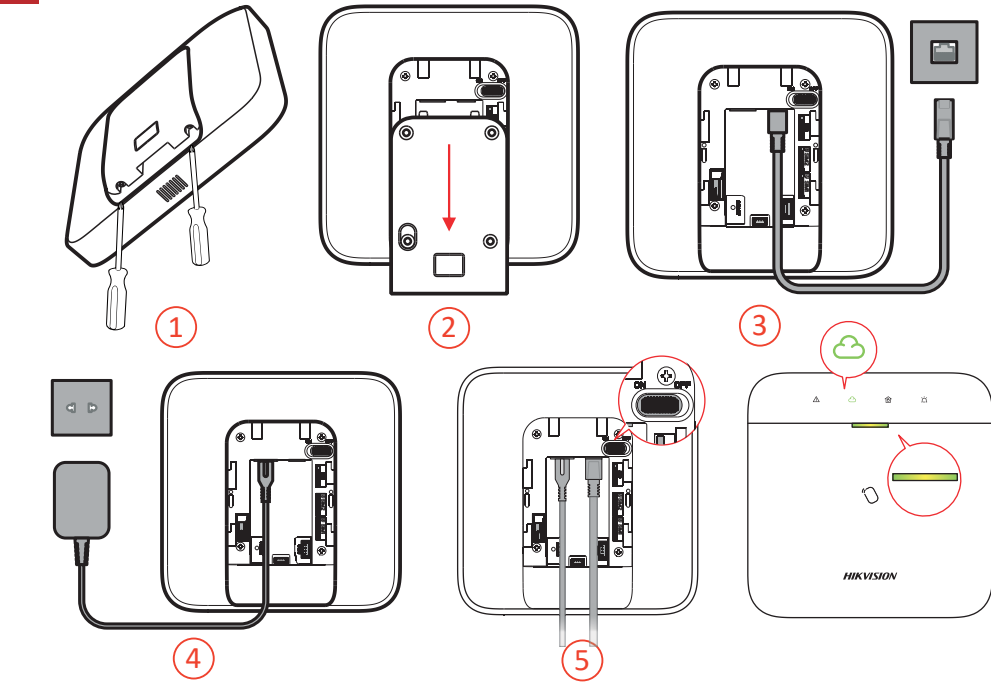
User Manual



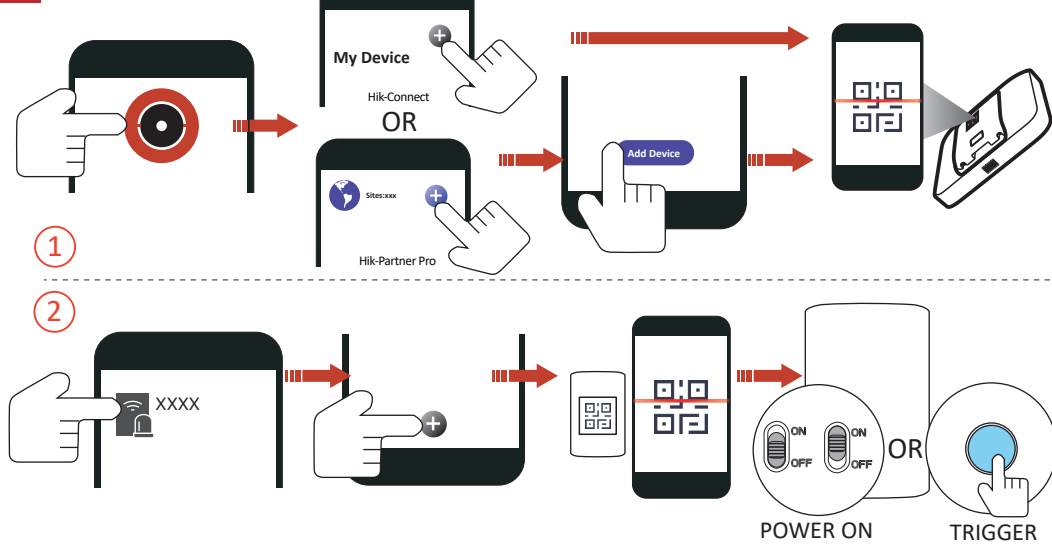
1



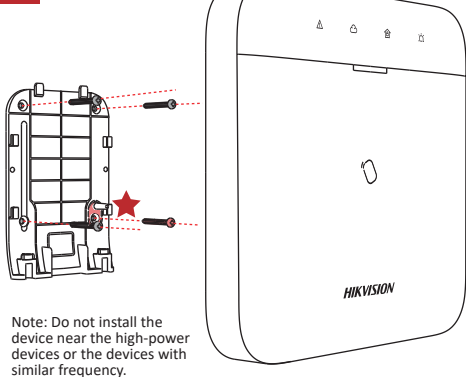
2



3

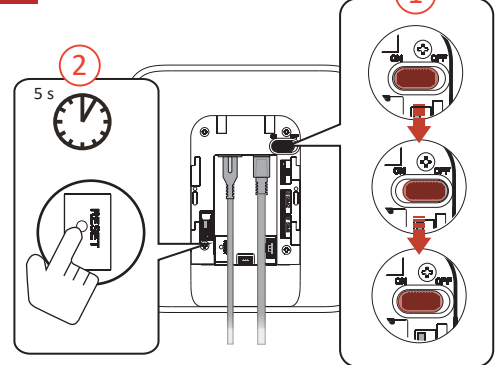


4



Note: Do not install the device near the high-power devices or the devices with similar frequency.

5



FRANÇAIS

1 APPARENCE

1. Voyant de fonction
2. Voyant d'alimentation
3. Zone de présence de la balise
4. Contact anti-sabotage
5. Bouton de réinitialisation
6. Port série
7. Interface d'alimentation
8. Interrupteur d'alimentation
9. Interface réseau
10. Fente de la carte SIM 2
11. Fente de la carte SIM 1
12. Port série

Remarque : les fonctions de carte SIM varient selon le modèle.

2 CÂBLAGE ET MISE EN MARCHÉ

3 CONFIGURATION

1. Ajoutez l'AX PRO à l'application Hik-Partner Pro ou Hik-Connect.
2. Associez le périphérique à l'appareil AX PRO.

4 INSTALLATION

- ★ Vis anti-sabotage (obligatoire)

5 RÉINITIALISATION

1. Redémarrez le dispositif et le voyant d'alimentation clignotera 3 fois.
2. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 5 s.

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

ESPAÑOL

1 APARIENCIA

1. Indicador de función
2. Piloto de alimentación
3. Área de presentación de etiquetas
4. Interruptor anti-manipulación
5. Botón de reinicio
6. Puerto serie
7. Conexión de alimentación
8. Interruptor de alimentación
9. Conexión de red
10. 2 ranuras para tarjetas SIM
11. 1 ranuras para tarjetas SIM
12. Puerto serie

Nota: las funciones de la tarjeta SIM varían en función del modelo.

2 CABLEADO Y ENCENDIDO

3 CONFIGURACIÓN

1. Añade el AX PRO a Hik-Partner Pro o a la aplicación Hik-Connect.
2. Registre el periférico a AX PRO.

4 INSTALACIÓN

- ★ Tornillo de manipulación (obligatorio)

5 REINICIO

1. Reinicie el dispositivo. El LED de encendido parpadeará 3 veces.
2. Mantenga pulsado el botón de reinicio durante 5 s.

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

PORTUGUÊS (BRASIL)

1 APRESENTAÇÃO

1. Indicador de função
2. Indicador de energia
3. Área de apresentação da tag
4. Interruptor de violação
5. Botão de redefinição
6. Porta serial
7. Entrada de alimentação
8. Interruptor
9. Interface de rede
10. Entrada para cartão SIM 2
11. Entrada para cartão SIM 1
12. Porta serial

Nota: as funções de cartão SIM variam de acordo com o modelo.

2 FIAÇÃO E INICIALIZAÇÃO

3 CONFIGURAÇÃO

1. Adicione o AX PRO ao Hik-Partner Pro ou ao aplicativo Hik-Connect.
2. Registre o periférico no AX PRO.

4 INSTALAÇÃO

- ★ Parafuso de violação (obrigatório)

5 REDEFINIR

1. Reinicie o dispositivo; o LED de energia piscará 3 vezes.
2. Segure o botão de redefinição por 5 s.

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

РУССКИЙ

1 ВНЕШНИЙ ВИД

1. Индикатор работы
2. Индикатор питания
3. Область действия брелока
4. Датчик взлома
5. Кнопка сброса
6. Последовательный порт
7. Гнездо электропитания
8. Выключатель питания
9. сетевой интерфейс
10. Гнездо для SIM-карты 2
11. Гнездо для SIM-карты 1
12. Последовательный порт

Примечание: Функции SIM-карты зависят от конкретной модели.

2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ И ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

3 НАСТРОЙКА

1. Добавьте AX PRO к Hik-Partner Pro или Hik-Connect.
2. Подключите периферийное устройство к AX PRO.

4 УСТАНОВКА

- ★ Винт датчика взлома (обязательный)

5 Кнопка «Сброс»

1. Перезапустите устройство, индикатор питания мигнет 3 раза.
2. Удерживайте кнопку сброса 5 сек.

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

DEUTSCH

1 AUFBAU

1. Funktionsanzeige
2. Betriebsanzeige
3. Tag-Vorzeigebereich
4. Sabotageschalter
5. Rücksetztaste
6. Serieller Anschluss
7. Stromanschluss
8. Ein-/Aus-Schalter
9. Netzwerkanschluss
10. Steckplatz für SIM-Karte 2
11. Steckplatz für SIM-Karte 1
12. Serieller Anschluss

Hinweis: Die SIM-Kartenoptionen variieren je nach Modell.

2 VERKABELUNG UND EINSCHALTEN

3 EINRICHTUNG

1. Fügen Sie die AX PRO zu Hik-Partner Pro oder zur Hik-Connect APP hinzu.
2. Melden Sie das Peripheriegerät beim AX PRO an.

4 INSTALLATION

- ★ Sabotageschraube (obligatorisch)

5 ZURÜCKSETZEN

1. Starten Sie das Gerät neu, die Power-LED blinkt 3 Mal.
2. Halten Sie die Rücksetztaste 5 Sekunden lang gedrückt.

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

ITALIANO

1 ASPETTO

1. Indicatore della funzione
2. Indicatore di alimentazione
3. Area per avvicinamento tag
4. Interruttore anti-manomissione
5. Pulsante di reset
6. Porta seriale
7. Interfaccia di alimentazione
8. Interruttore di alimentazione
9. Interfaccia di rete
10. Slot per scheda SIM 2
11. Slot per scheda SIM 1
12. Porta seriale

Nota: le funzioni della scheda SIM variano in base al modello.

2 CABLAGGIO E ACCENSIONE

3 CONFIGURAZIONE

1. Aggiungere AX PRO all'app Hik-Connect o Hik-Partner Pro.
2. Registrare la periferica in AX PRO.

4 INSTALLAZIONE

- ★ Vite anti-manomissione (obbligatoria)

5 RESET

1. Riavviare il dispositivo; il LED di accensione lampeggia 3 volte.
2. Tenere premuto il pulsante di reset per 5 secondi.

Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utente, scansionare il codice QR.

PORTUGUÊS

1 ASPETO

1. Indicador de função
2. Indicador de alimentação
3. Área presente da etiqueta
4. Interruptor de Adulteração
5. Botão de reinicialização
6. Porta série
7. Interface de alimentação
8. Interruptor de Alimentação
9. Interface de rede
10. Ranhura 2 do Cartão SIM
11. Ranhura 1 do Cartão SIM
12. Porta série

Nota: as funções do cartão SIM variam dependendo do modelo.

2 FIOS E ALIMENTAÇÃO

3 CONFIGURAÇÃO

1. Adicione a AX PRO à aplicação Hik-Partner Pro ou Hik-Connect.
2. Registe o periférico no AX PRO.

4 INSTALAÇÃO

- ★ Parafuso de adulteração (obrigatório)

5 REINICIALIZAÇÃO

1. Reinicie o dispositivo; o LED de alimentação pisca 3 vezes.
2. Mantenha o botão de reposição premido durante 5 segundos.

Manual de utilizador

Faça a leitura do código QR para obter mais informações e ajuda sobre o funcionamento.

NEDERLANDS

1 VERSCHIJNING

1. Functie-indicator
2. Aan/uit-indicator
3. Huidige gebied labelen
4. Sabotageschakelaar
5. Resettoets
6. Seriële poort
7. Voedingsinterface
8. Aan-/uitschakelaar
9. Netwerkitinterface
10. Simkaart 2 sleuf
11. Simkaart 1 sleuf
12. Seriële poort

Opmerking: de SIM-kaart opties verschillen afhankelijk van het model.

2 BEDRADING EN VOEDING AAN

3 INSTALLEREN

1. Voeg de AX PRO toe aan de Hik-Partner Pro of Hik-Connect APP.
2. Schrijf het randapparaat in bij de AX PRO.

4 INSTALLATIE

- ★ Verzegelingschroef (verplicht)

5 RESETTEN

1. Start het apparaat opnieuw op, de voeding-LED knippert 3 keer.
2. Houd de resetknop gedurende 5 seconden vast.

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

TÜRKÇE

1 GÖRÜNÜM

 Arıza	 BağlanH	 Kur/Devre Dışı Bırak	 Alarm
2. Güç Göstergesi	6. Seri Port	10. SIM Kart 2 Yuvası	
3. El ket Mecut Alanı	7. Güç Arayüzü	11. SIM Kart 1 Yuvası	
4. Kurcalama anahtarı	8. Güç Düğmesi	12. Seri Port	
5. Sıfırlama Düğmesi	9. Ağ Arayüzü		

Not: SIM kart işlevleri modele bağlı olarak değişir.

2 KABLOLAMA VE AÇMA

3 KURULUM

- AX PRO'yu Hik-Partner Pro veya Hik-Connect APP'e ekleyin.
- Çevre birimini AX PRO'ya kaydedin.

4 KURULUM

- ★ Kurcalama Vidası (zorunlu)

5 SIFIRLAMA

- Cihazı yeniden başlañn, güç LED'i 3 defa yanıp söner.
- Sıfırlama düğmesini 5 saniye basılı tutun.

Daha fazla bilgi ve çalışırma yardımı için QR kodunu tarayın.

ROMÂNĂ

1 ASPECT

 Eroare	 Link	 Armare/Dezarmare	 Alarmă
2. Indicator de alimentare electrică	6. Port serial	10. Slot Card SIM 2	
3. Zonă prezentare eļ chetă	7. Interfața de alimentare	11. Slot Card SIM 1	
4. Comutator alterare	8. Comutator alimentare	12. Port serial	
5. Buton resetare	9. Interfață de rețea		

Notă: funcțiile cartelei SIM variază în funcție de model.

2 CABLARE ȘI PORNIRE

3 CONFIGURARE

- Adăugați AX PRO la Hik-Partner Pro sau aplicația Hi-Connect
- Înscrieți perifericul la AX PRO.

4 INSTALAREA

- ★ Șurub alterare (obligatoriu)

5 RESETARE

- Reporniți dispozil, vul, LED-ul de alimentare clipește de 3 ori.
- Mențineți apăsat butonul resetare 1, mp de 5 s.

Manual de utilizare

Scanați codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

 Napaka	 Povezava	 Akl virano/deakl virano	 Alarm
2. Indikator napajanja	6. Serijski vhod	10. Reža za SIM-karļ, co 2	
3. Območje za prisotno oznako	7. Napajalni vmesnik	11. Reža za SIM-karļ, co 1	
4. Sļ kalo za nedovoljene posege	8. Sļ kalo za vklop/izklop	12. Serijski vhod	
5. Tipka za ponastavitav	9. Omrežni priključek		

Opomba: funkcije SIM-karļ, ce se razlikujejo glede na model.

2 PRIKLJUČITEV IN VKLOP

- Dodajte AX PRO v aplikacijo Hik-Partner Pro ali Hik-Connect.
- Vpišite zunanjo napravo v AX PRO.

4 NAMESTITEV

- ★ Vijak za nedovoljene posege (obvezno)

5 PONAŠTAVITEV

- Ponovno zaženite napravo. Indikator LED za napajanje 3-krat utripne.
- Držite 1, pku za ponastavitav 5 sekund.

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, opļ čno preberite kodo QR.

 תקלה	 קישור	 חמש/טרטר	 אזהרה
10. חרץ 2 SIM	6. יציאה טורית	2. מחוון הפעלה	
11. חרץ 1 SIM	7. מתשק הפעלה	3. תייג אזור נוכחי	
12. יציאה טורית	8. מתג חבלה	4. מתג חבלה	
	9. מתשק רשת	5. לחצן איפוס	

הערה: הפונקציות של SIM משתנות בהתאם לדגם.

2 חיווט והפעלה

3 התקנה

- הוסף את Hik-Partner Pro או ליישומון Hik-Connect.
- רשום את היצוד ההיקפי במערך AX PRO.

4 התקנה

- ★ בורג חבלה (חובה)

5 אפס

- הפעל מחדש את המכשיר, לד ההפעלה מהבהב 3 פעמים.
- החזק את לחצן האיפוס במשך 5 שניות.

ČEŠTINA

1 VZHLED

 Porucha	 Propojení	 Střežení/zrušení střežení	 Alarm
2. Indikator napájení	6. Sériový port	10. Slot na kartu SIM č. 2	
3. Oblast přiložení čipu	7. Napájecí konektor	11. Slot na SIM kartu č. 1	
4. Spínač neoprávněné manipulace	8. Vypínač	12. Sériový port	
5. Tlačítko resetování	9. Síťové rozhraní		

Poznámka: Funkce karty SIM se liší v závislosti na modelu.

2 KABELAŽ A ZAPNUTÍ

3 NASTAVENÍ

- Přidejte ústřednu AX PRO do aplikace Hik-Partner Pro nebo Hik-Connect.
- Registrujte k AX PRO periferní zařízení.

4 MONTÁŽ

- ★ Šroub proļ, neoprávněné manipulaci (povinný)

5 Tlačítko RESETOVAT

- Restartujte zařízení, dioda LED napájení 3krát zabliká.
- Podržte tlačítko resetování po dobu 5 s.

Další informace a návodůu k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

SLOVENČINA

1 VZHĽAD

 Chyba	 Prepojenie	 Akl vovanie/deakl vovanie	 Alarm
2. Indikator napájania	6. Sériový port	10. Zásuvka na kartu SIM 2	
3. Oblast' na priloženie značky	7. Rozhranie napájania	11. Zásuvka na kartu SIM 1	
4. Prepínač ochrany pred cudzím zásahom	8. Vypínač	12. Sériový port	
5. Tlačidlo obnovenia nastavení	9. Sieťové rozhranie		

Upozornenie: funkcie karty SIM sa líšia v závislosti od modelu.

2 ZAPOJENIE A NAPÁJANIE

3 NASTAVENIE

- Pridajte AX PRO do aplikácie Hik-Partner Pro alebo Hik-Connect APP.
- Zaregistrujte periférne zariadenie k zariadeniu AX PRO.

4 MONTÁŽ

- ★ Skrutka odolná voči cudziemu zásahu (povinná)

5 VYNULOVAŤ

- Reštartujte zariadenie, indikátor LED napájania 3 razy zabliká.
- Podržte tlačidlo obnovenia nastavení na 5 s.

Návod napoužívanie

Ak chcete získat ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

 Greška	 Povezivanje	 Uključivanje/isključivanje	 Alarm
2. Indikator napajanja	6. Serijski priključak	10. Prorez za SIM karticu 2	
3. Oznaci trenutno područje	7. Strujni priključak	11. Prorez za SIM karticu 1	
4. Prekidáč za sprečavanje neovlašćenih izmena	8. Prekidáč za napajanje	12. Serijski priključak	
5. Dugme za resetovanje	9. Mrežni interfejs		

Napomena: funkcije SIM kartice razlikuju se u zavisnosti od modela.

2 OŽIČENJE I UKLJUČIVANJE

3 PODEŠAVANJE

- Dodajte AX PRO u Hik-Partner Pro ili aplikaciju Hik-Connect.
- Uvrstite periferni uređaj u AX PRO.

4 INSTALACIJA

- ★ Zavrtanj za sprečavanje neovlašćenih izmena (obavezno)

5 RESETOVANJE

- Restartujte uređaj. LED indikator napajanja zatrepериće 3 puta.
- Držite dugme za reset 5 s.

Korisnički priručnik

Skenirajte QR kód za više informacija i pomoć prilikom rada.

EESTI

1 VÄLIMUS

 Tõrge	 Lingi	 Valvesta / vabasta valvest	 Alarm
2. Toiteindikaator	6. Jadaport	10. SIM-kaardi 2 pesa	
3. Sildist see ala	7. Toiteliitmik	11. SIM-kaardi 1 pesa	
4. Rikkumislüüti	8. Toiteliüti	12. Jadaport	
5. Nupp Lähetestamine	9. Võrgupea		

Märkus: SIM-kaardi funktsioonid on sõltuvalt mudelist erinevad.

2 ÜHENDAMINE JA SISSELÜÜTAMINE

3 ÜLESSEADMINE

- Usage AX PRO süsteemile Hik-Partner Pro või Hik-Connect APP.
- Registreerige välisseade AX PRO-s.

4 PAIGALDAMINE

- ★ Rikkumiskruvi (kohustuslik)

5 LÄHTESTAMINE

- Taaskäivitage seade; toite LED vilgub 3 korda.
- Hoidke lähetestamisnuppu 5 s all.

Kasutusjuhend

Lisateabe ja kasutusjuhendi saamiseks skannige QR-kood.

DANSK

1 Udseende

 Fejl	 Link	 Tilkobl/frakobl	 Alarm
2. Kontrolllampe for strøm	6. Seriel port	10. Kortholder 2 1 I SIM-kort	
3. Område med mærke	7. Strømsl k	11. Kortholder 1 1 I SIM-kort	
4. Manipulal onskontakt	8. Strømæl ryder	12. Seriel port	
5. Nulst lingsknap	9. Netværksst k		

Bemærk: SIM-kortets funkl oner varierer aē ængigt af model.

2 LEDNINGSFØRNING OG STRØM

3 KONFIGURATION

- Føj AX PRO 1 I appen Hik-Partner Pro eller Hik-Connect.
- Registrér det eksterne udstyr på AX PRO.

4 INSTALLATION

- ★ Manipulal onssikret skrue (obligatorisk)

5 NULSTIL

- Genstart enheden. Lysdioden for strøm blinker tre gange.
- Hold nulst lingsknappen nede i 5 sek.

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp 1 I betjening.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1 ΕΜΦΑΝΙΣΗ

 Βλάβη	 Σύνδεσμος	 Οπλισμός/Αφοπλισμός	 Συναγερμός
2. Ενδεικλ ενεργοποίησης	6. Σειριακή θύρα	10. Υποδοχļ 2 κάρτας SIM	
3. Περιοχļ προσκόμησης ετικετών	7. Υποδοχļ καλωδίου	11. Υποδοχļ 1 κάρτας SIM	
4. Διακόπτης με προστασία τροφοδοσίας	8. Σειριακή θύρα παραβίασης	12. Σειριακή θύρα	
5. Πλήκτρο Επαναφοράς	9. Διαεμφļ δικτύου		

Σημείωση: οι λειτουργίες της κάρτας SIM διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

2 ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

3 ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ

- Προσθέστε το AX PRO στο Hik-Partner Pro ή στην εφαρμογή Hik-Connect.
- Εγγράψτε το περιφερειακό στο AX PRO.

4 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- ★ Βίδα παραβίασης (υποχρεωτική)

5 ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ

- Επανεκκίνηση της συσκευļ, το LED λειτουργίας αναβοσβήνει 3 φορές.
- Κρατήστε το κουμπι επαναφοράς για 5 δευτ.